

Hellberg Xstream

EN	User manual	6-8	SR	Uputstvo za upotrebu	53-55
DE	Gebrauchsanweisung	9-11	MK	Uputstvo za korišćenje	56-58
FR	Manuel d'utilisation	12-15	BG	Инструкция за потребители	59-61
NL	Gebruiksaanwijzing	16-18	RO	Instrucțiuni utilizare	62-64
ES	Instrucciones de uso	19-21	UA	Інструкція користування	65-67
PT	Instruções do utilizador	22-24	EE	Kasutusjuhend	68-70
IT	Istruzioni per l'uso	25-27	LV	De lietošanas instrukcija	71-73
GR	Οδηγός Χρήσης	28-31	LT	Naudojimo instrukcija	74-76
TR	Kullanıcı kılavuzu	32-34	DK	Brugsanvisning	77-79
CZ	Návod na použití	35-37	SE	Bruksanvisning	80-82
SK	Návod na obsluhu	38-40	NO	Brukermanual	83-88
PL	Instrukcja obsługi	41-43	FI	Käyttöohje	86-88
HU	Felhasználói Útmutató	44-46	IS	Móttöflafléðingar	89-91
SL	Uporabniška navodila	47-49	RU	Инструкция по эксплуатации	92-94
HR	Korisnički upute	50-52	SA	تعليمات استعمال المنتج	95-97

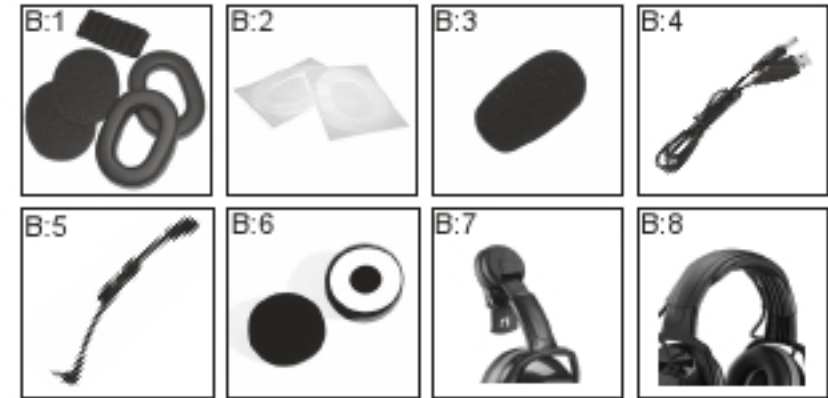


CE 1974 ANSI FCC

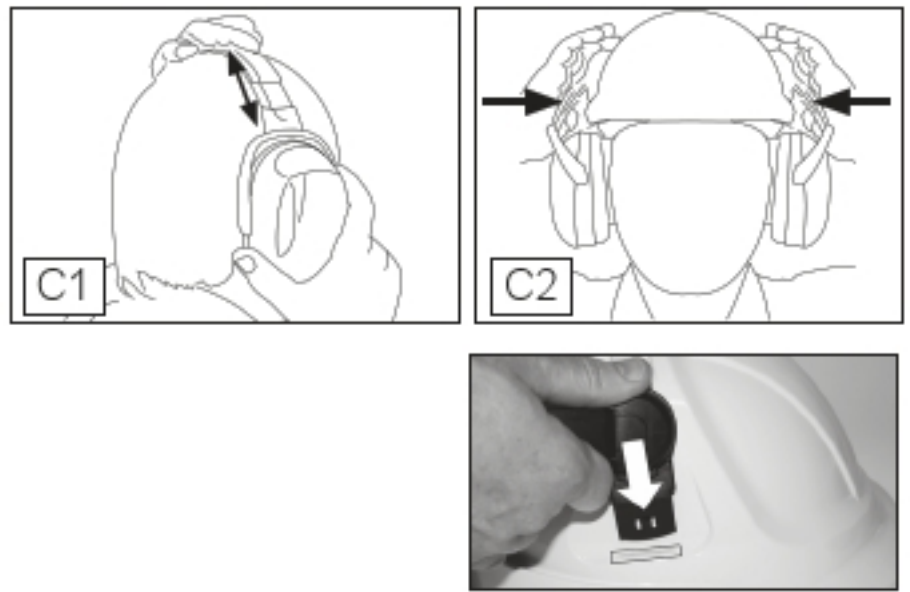
A. Parts



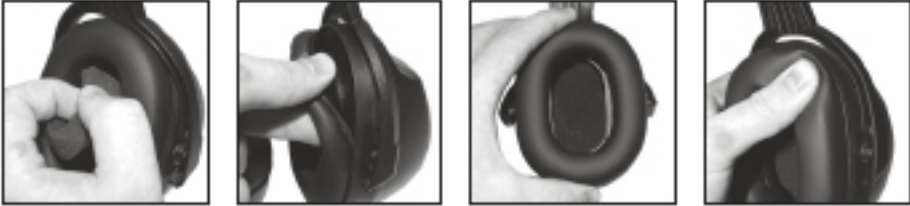
B. Accessories and spare parts



C . Fitting and adjustment



D . Change of hygiene kit



B.5. Boom microphone



E. Approval & Technical data

48000-001 & 48001-001 Xstream Headband⁽¹⁾, Weight 386 g⁽²⁾, EN 352-3:2002, EN 352-3:2020⁽³⁾, Size S/M/L⁽⁴⁾

Freq. Hz	5	25	125	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Mean att. ⁽⁵⁾	14,6	14,6	18,1	18,1	14,4	13,1	15,8	15,1	14,1	14,8	18,4	19,9
Std. dev. ⁽⁶⁾	2,8	4,8	3,8	3,2	3,2	3,1	3,8	4,8	3,8	3,8	3,8	3,4
APV ⁽⁷⁾	13,8	18,8	15,8	14,5	13,2	18,8	13,3	18,2	32	26	17	28

48100-001 & 48101-001 Xstream Cap/Helmet Mount⁽¹⁾, Weight 416 g⁽²⁾, EN 352-3:2002, EN 352-3:2020⁽³⁾

Freq. Hz	5	25	125	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Mean att. ⁽⁵⁾	14,5	14,8	18,8	18,5	13,8	14,8	18,8	15,5	14,4	14,1	18,8	19,2
Std. dev. ⁽⁶⁾	2,4	4,1	3,5	2,4	3,8	4,8	5,8	5,8	3,2	3,5	3,8	3,5
APV ⁽⁷⁾	13,1	18,8	15,4	13,1	18,2	18,8	13,8	18,1	31	26	18	28

Certification and Monitoring: PZT GmbH, Bismarckstrasse 26+8, 26389 Wilhelmshaven, Germany,
Notified Body: 1974⁽⁸⁾, Notified by ZLS

48000-001 & 48001-001 Xstream Headband⁽¹⁾, Weight 13,62 oz⁽²⁾, ANSI S3.19-1014⁽³⁾

Freq. Hz	25	125	500	1000	2000	3000	4000	6000	8000	10000	NR	CSA
Mean att. ⁽⁵⁾	11,8	14,2	19,9	14,2	14,8	11,9	18,4	19,2	19,2		26	A
Std. dev. ⁽⁶⁾	2,8	2,8	2,4	2,8	2,4	2,2	2,8	2,8	2,2			

48100-001 & 48101-001 Xstream Cap/Helmet Mount⁽¹⁾, Weight 14,67 oz⁽²⁾, ANSI S3.19-1014⁽³⁾

Freq. Hz	25	125	500	1000	2000	3000	4000	6000	8000	10000	NR	CSA
Mean att. ⁽⁵⁾	11,8	14,5	14,5	14,2	14,2	14,8	18,8	19,5	19,5		26	A
Std. dev. ⁽⁶⁾	2,5	2,8	2,8	2,1	2,5	2,8	2,4	2,2	4,8			

Michael & Associates, State College, PA, USA, 2766 W. College Ave Suite 1 State College, PA 16801
Accredited by National Institute of Standards and Technology (NIST), National Laboratory Accreditation Program (NVLAP)⁽⁹⁾

Tested and certified to⁽¹⁰⁾:
PPE regulation (EU) 2016/425 and applicable parts of European standards:
EN 352-1:2002, EN 352-1:2020 (Headband)
EN 352-3:2002, EN 352-3:2020 (Cap/Helmet Mount)
EN 352-4:2001 (Level Dependent) (Xstream LD)
EN 352-6:2002 (Headset Profile - Blue tooth®) max SPL is below 82d B(A)
EN 352-8:2008 (Entertainment audio - Blue tooth®) max SPL is below 82d B(A)
Certification and Monitoring: PZT GmbH, Bismarckstrasse 26+8, 26389 Wilhelmshaven, Germany,
Notified Body: 1974⁽⁸⁾, Notified by ZLS

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU (Europe)
NEMKO Norway, Notified Body: 0471⁽¹¹⁾

North American standard ANSI S3.19-1974 and CSA Z94.2-02
Michael & Associates, State College, PA, USA, 2766 W. College Ave Suite 1 State College, PA 16801
Accredited by National Institute of Standards and Technology (NIST), National Laboratory Accreditation Program (NVLAP)⁽⁹⁾

FCC ID (USA): A8TBM20GPKYNSZ
IC ID (Canada): 12246A-BM20GPKG1

Bluetooth® Standard 4.1, A2DP 1.2, HSP 1.1, HFP 1.5

Criterion level EN 352-4 (Xstream LD) H= 109 dB, M= 106 dB, L= 94 dB

English is the language examined by Notified Body. English has interpretive precedence.

G. Approved helmet combinations

Manufacturer	Helmet model	Adapter	S	M	L	Manufacturer	Helmet model	Adapter	S	M	L
Auboux	Iris 2	90 mm	x	x	x	Petzl	Vertex Vent	90 mm		x	x
Bjornklader	Balance HD	90 mm	x	x	x	Petzl	Strato	90 mm		x	x
Bjornklader	Balance AC	90 mm	x	x	x	Petzl	Strato Vent	90 mm		x	x
Casco	PF 100 AS S/ML	90 mm	x	x	x	Schuberth	BER80	90 mm	x	x	x
Centurion	Concept	90 mm		x	x	Schuberth	Electrician 80	90 mm	x	x	x
Cerna	Alpin worker	90 mm		x	x	Scott Safety	Style 900	90 mm	x	x	x
Creslo	Crown	90 mm		x	x	Scott Safety	Style 600	90 mm	x	x	x
Creslo	Crown Electro	90 mm		x	x	Scott Safety	HC710	90 mm	x	x	x
Creslo	Crown MPS	90 mm		x	x	Scott Safety	HC715	90 mm	x	x	x
Gardio Safety	Armet Mips	90 mm			x	Scott Safety	HC750	25 mm**	x	x	x
Inudek	Elkai	90 mm		x	x	Singing Rock	Flash Industry	90 mm		x	x
Inudek	Oreka	90 mm			x	Singing Rock	Flash Aero	90 mm		x	x
Inudek	Stilo 300V	90 mm		x	x	Sundström	SR 570	90 mm		x	x
Inudek	Stilo 600V	90 mm			x	Singing Rock	Flash Access	90 mm		x	x
JSP	EVO 2	90 mm	x	x	x	Uvex	Aiming	90 mm	x	x	x
JSP	EVO 3	90 mm	x	x	x	Uvex	Pheos	90 mm	x	x	x
JSP	MK 7	90 mm	x	x	x	Uvex	Pheos Alpine	90 mm	x	x	x
JSP	Exolite	90 mm	x	x	x	Zekler	Zone	90 mm		x	x
KASK	Superplasma	90 mm	x	x	x	Zekler	Zone E	90 mm		x	x
KASK	Plasma	90 mm	x	x	x	Zekler	Zone Mips	90 mm		x	x
KASK	HP	90 mm	x	x	x	Zero	Pinnacle EXD Vent	90 mm		x	x
KASK	Zenit X	90 mm		x	x	Zero	Pinnacle EXD Vult	90 mm		x	x
LAS	Rockman S14	90 mm	x	x	x	Zero	Pinnacle EXD Vult 2	90 mm		x	x
LAS	Rockman S16	90 mm	x	x	x	Zero	Pinnacle Zerktec Vent	90 mm		x	x
LAS	Rockman Str	90 mm	x	x	x	3M Pellor	G2000	90 mm	x	x	x
Petzl	ST	90 mm		x	x	3M Pellor	G3000	90 mm	x	x	x
Petzl	VENT	90 mm		x	x	3M	SecureFit X5000	90 mm		x	x
Petzl	BEST	90 mm		x	x	3M	SecureFit X5500	90 mm		x	x
Petzl	Vertex	90 mm		x	x						

** Secure stio adapter Ar.no. 26108-906
Supplementary helmet list according to EN 352-3

Certification and Monitoring: PZT GmbH, Bismarckstrasse 26+ 8, 26389 Wilhelmshaven, Germany
Notified Body: 1974⁰¹, Notified by ZUS

HEADSET AND NOISE ATTENUATING HEARING PROTECTOR

This hearing protector allows communication and music streaming via Bluetooth®. The headset features wireless communication and music streaming via units that are compatible with Bluetooth® and A2DP.

Warning!

This hearing protector is intended to protect the wearer from hazardous noise levels when fitted in accordance with this user instruction. Any other use is not intended and therefore not permitted. It is important that the instructions for use are followed. Failure to do so could result in a drastic decrease of the noise attenuation and may lead to serious injury.

Read these user instructions carefully!

- The hearing protector must be worn at all times in noisy environments to provide full protection! Only 100% wear time provides full protection.
- The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired due to over-protection, when using a hearing protector with too high a noise attenuation performance in relation to the noise environment.
- When using hearing protection with entertainment audio features, remember to adjust the volume when working in noisy environments so that any warning signals etc. can be heard.
- In some individuals, excessive sound pressure from earphones and headphones may cause hearing loss.
- This hearing protector features the level-limiting of audio signals from the speakers to a maximum of 82 dB(A) at the ear.
- Do not use this product in a potentially explosive atmosphere.
- This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
- Ensure that the hearing protectors are regularly inspected for serviceability.
- The hearing protector's noise attenuating properties can dramatically decrease when used with, for example, thick eyeglass frames, ski masks/balaclava, etc.
- Use of perspiration/hygienic protection over the sealing rings can reduce the hearing protector's noise attenuation properties.
- Earbuds, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage.
- Immediately discard the product if it shows any signs of cracking or damage.
- Hygiene kit should be changed at least twice a year. Make sure you choose the correct hygiene kit for your hearing protector.
- Clean the product with mild soap. You must be sure that the detergent you use does not irritate the skin. Do not dip the product in water.
- The hearing protector must be stored in a dry, clean environment out of direct sunlight, e.g. in its original packaging.
- Warning! Performance may deteriorate with battery usage. The typical period of continuous use that can be expected from the hearing protector is 55 hours.

Fitting & adjustment

Brush away all hair from your ears and place the earmuffs over your ears so they fit comfortably and snugly. Ensure your ears are completely enclosed by the earmuffs and that you have an even pressure around your ears.

Headband (pic. C1)

Adjust the headband size so that it rests lightly against the crown of your head.

Helmet/Cap mount (pic. C2)

Push the hearing protectors' helmet attachment into the helmet slot until it locks into position. Place the hearing protectors over your ears and press inwards until you hear a click. Adjust the hearing protectors and helmet so they fit comfortably.

USER INSTRUCTIONS FOR BLUETOOTH® FUNCTIONS

Charge the headset prior to first use! See Charging section of the user manual.

Depending on the phone model and application, some functions may not be supported or may have to be operated on the phone.

The first time you use the headset you need to establish a wireless link, "pairing", for communication between the units. Pairing is only needed once, for each pair of units. The headset can store up to 8 different units in its memory.

PAIRING: From when the headset is in its OFF state, press and **keep holding down** the On/Off button (A14) for 8 seconds until the LED flashes RED/BLUE.

Activate Bluetooth® on your phone (or other unit) and select "Hilberg Xstream" in the list. (See the user instruction for your phone). If the phone requires a PIN code, enter four zeros (0000).

An audio signal with 2 tones is heard in the headset, when the pairing is completed. The headset LED flashes blue. If pairing fails, switch off the headset and start again from step 1.

The pairing link is automatically established with the phone the next time the headset is switched on.

ON: Press and hold down the On/Off button (A14). An audio signal confirms that the headset is switched on and the LED flashes blue.

OFF: Press and hold down the On/Off button for 4 seconds. An audio signal confirms that the headset is switched off.

Music streaming from a Bluetooth® unit

1. Switch on the headset (see earlier steps).
2. Start the music player on the phone (or other unit).
3. Play/Pause by pressing briefly on the On/Off button.
4. Adjust the volume by pressing the volume buttons UP/DOWN (A12, A13).
5. Move to the next track by pressing and holding down the Volume UP button for 2 seconds.
6. Play the song from the beginning by pressing and holding down the Volume DOWN button for 2 seconds.
7. Move to the previous track by pressing and holding down the Volume DOWN button for 4 seconds.

Answer/End/Reject call

Most phones send their own call signal to the headset. If not, 7 varying tones indicate an incoming call.

1. Answer a call by briefly pressing on the On/Off button. 4 ascending tones confirm the call is connected.
2. End a call by briefly pressing the On/Off button. 4 descending tones confirm the call is disconnected.
3. To reject a call, press and hold down the On/Off button for 2 seconds. 2 tones will confirm.

The headset has a built-in speech microphone for telephone communication (A10). For enhanced speech intelligibility in noise, use the boom microphone (B-5), available as an accessory.

Voice dial from headset via connected phone

See the user instruction for your phone if it supports voice dial.

1. Press and hold the On/Off button for 3 seconds and release. An audio signal confirms the function is activated.
2. Speak your voice dial command.

Most phones that support voice-controlled dialing will send an acknowledgment signal when to speak your voice dial command.

Adjusting the volume during a call

1. Increase the volume by pressing the Volume UP button (A13)
2. Decrease the volume by pressing the Volume DOWN button (A12)

Broken Bluetooth® link

If the Bluetooth® link is broken due to exceeding the range (more than 10 meters) 3 tones will be heard in the headset and the On/Off button must be pressed once to re-establish the link, when within range. If no link has been established within 15 minutes, the headset will automatically switch off. Press and hold the On/Off button for 3 seconds to restart the headset.

Level Dependent "Active Listening" function (available on Xstream LD 48100-001 and 48101-001)

If your model features level dependent microphones (A7), follow the operating instructions below.

Press and hold the LD button (A15) to switch the Active Listening function ON. An audio signal confirms the function is activated. The volume is adjustable in 5 levels. Adjust the volume by pressing the LD button (A15) until you reach your desired volume level. When you reach level 5 an audio signal indicates that you have reached the maximum level. Press the LD button again to go back to volume level 1.

Press and hold the LD button (A15) to switch the Active Listening function OFF.

The headset remembers your last volume setting the next time you switch ON the active listening function. For use in windy environments it is recommended to fit the two included windshields (B-6). Remove the peel off film and fit the windshield perfectly centered over the Level Dependant microphones (A7).

- This hearing protector is provided with level-dependent attenuation. The wearer should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer's advice for maintenance and charging of the battery.
- Warning! The output of the level-dependent circuit of this hearing protector may exceed the external sound level.

Low battery warning

When the battery power is decreasing and approximately one hour remains of the maximum run time, an audio signal of 3 tones will be heard in the headset. The battery should then be charged as soon as possible. The headset will turn off when the battery is drained.

Charging the battery

Charge the Headset prior to first use!

For safety reasons, all headset functions are automatically switched off when charging.

The headset will charge when connected to a USB power supply.

Use the USB charge cable supplied with the headset (B-4). Check that the charge cable is correctly connected to the headset's charging socket (A8) and a USB power supply (i.e. a USB port on a PC or in a car, or your mobile phone USB charge adapter).

Make sure the power supply is of the LPS type and approved according to local directives for electronic devices.

Power supply specifications: Output DC 5V 1000 mA (Limited Power Source - LPS).

When charging, the headset LED (A11) will flash green.

When the battery is fully charged, the LED changes to solid green.

Disconnect the charger cable when headset is fully charged.

A full charge takes approximately 3 hours.

The battery run time is approximately 55 hours with an active Bluetooth® link (A2DP and/or HFP, HSP).

The stand-by time is 100 hours with no active Bluetooth® link.

Important!

- Never leave the headset unattended when charging.
- Do not use the headset when the battery is charging.
- Only use a power supply as specified by the manufacturer.
- Only charge the headset at room temperature (10-25°C, (50-77°F)).
- This product contains a built-in Li-ion battery and it may only be replaced by authorised service personnel.
- Do not attempt to open the battery compartment in any way, and do not disassemble, crush or expose the battery to extreme heat or fire.
- Operational temperature range for the electronic functions: -20°C (-4°F) to +55°C (+120°F).
- If these instructions are followed, the product is unlikely to present any hazards within the meaning of EN 60950-1.

Parts (pic. A)

- A1: Thermoplastic headband
- A2: Thermoplastic helmetcap attachment
- A3: Replaceable foam liner
- A4: Replaceable foam filled ear cushions
- A5: Replaceable foam filled head cushion
- A6: Cover for microphone attachment
- A7: Level Dependent microphones (only on Xstream LD)
- A8: Charging socket
- A9: Socket for accessory boom-microphone

AT0: Speech microphone
AT1: LED
AT2: Volume DOWN and previous track
AT3: Volume UP an next track
AT4: On/Off button
AT5: Level dependent button (only on Xstream LD)

Accessories and spare parts (pic. B)
B:1. Hygiene kit: 99403-001
B:2. Sweat absorbers: 99900-001
B:3. Windshield boom microphone: 16969-001
B:4. USB charging cable: 39926-001
B:5. Boom microphone: 16983-001
B:6. Windshield level dependent microphones: 1059-001
B:7. Spare headband electronic: 26046-915
B:8. Spare helmet arm (pair): 26108-910

Changing the hygiene kit (pic. D)
1. Remove the old sound absorber foam and insert the new.
2. Pull off the old ear cushion.
3. Centre the new ear cushion over the hole.
4. Press with a finger along the outside of the ear cushion until it attaches all around the edges.
5. Pull off the old head cushion and insert the new.

Approval and technical data (E)
E:1) Headband
E:2) Helmet/Cap mounted
E:3) Tested and certified to (standards)
E:4) Weight
E:5) Mean attenuation
E:6) Standard deviation
E:7) Assumed Protection Value
E:8) Tested by (notified body)
E:9) Size: S, M & L

Approved helmet combinations
These earmuffs should be fitted to, and used only with the industrial safety helmets listed in table G.
G:1) Manufacturer
G:2) Model
G:3) Adapter

Earmuffs complying with EN 352-3 are of medium size range or small size range or large size range. Medium size range earmuffs will fit the majority of wearers. Small size range or large size range earmuffs are designed to fit wearers for whom medium size range earmuffs are not suitable.

Herby, Helberg Safety AB declares that the hearing protector "Xstream" is in compliance with PPE regulation EU 2016/425 and the RED Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.helbergsafety.com/declaration-of-conformity
For manufacturing date, see the date clock on the inside of the ear cup. Expected lifetime of product, excluding its batteries, is 5 years. Serial number is placed on label on the bottom of the ear cup.

This product is covered by the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) 2012/19/EU.
Do not dispose of your product as unsorted municipal waste. Batteries must be disposed of in accordance with national regulations. Use local recycling system for electronic products.

Information required by E.P.A. (US)
The level of noise entering a person's ear, when hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the NRR.
Example:
1. The environmental noise level as measured at the ear is 92 dBA.
2. The NRR is 25 decibels (dB).
3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 67 dB.
Caution: For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz the C-weighted environmental noise level shall be used. Warning: Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, NRR is based on the attenuation of continuous noise and may not be accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise such as gunfire.

FCC Compliance Statement
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada Compliance Statement
WARNING This Class (B) digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSS 247. Operation is subject to the following two conditions:
1) This device may not cause interference; and 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

HEADSET UND SCHALLDÄMPFENDER GEHÖRSCHUTZ

Dieser Gehörschutz bietet eine Bluetooth®-Funktion für Kommunikation und Musik-Streaming. Das Headset bietet Drahtloskommunikation und Musik-Streaming mit Bluetooth®- sowie A2DP-fähigen Geräten.

Warnung!

Dieser Gehörschutz soll bei Anbringung gemäß dieser Gebrauchsanweisung den Träger vor gesundheitsgefährdendem Lärm schützen. Andere Verwendungszwecke sind nicht vorgesehen und somit nicht zulässig. Es ist wichtig, die Angaben in dieser Gebrauchsanweisung zu befolgen. Bei Nichteinhaltung der Anweisungen kann die schalldämpfende Wirkung drastisch beeinträchtigt werden, wodurch es zu schweren Verletzungen kommen kann.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch!

- Vollen Schutz erhalten Sie nur, wenn Sie den Gehörschutz 100 % der Zeit tragen, in der Sie Lärmbelastung ausgesetzt sind!
- Warnsignale sind an einigen Arbeitsplätzen möglicherweise schlechter bis gar nicht zu hören, wenn Sie Gehörschutz verwenden, dessen Schalldämpfung im Verhältnis zum Schallpegel in der Umgebung übermäßig stark ist.
- Denken Sie bei Verwendung von Gehörschutz mit Audioerhaltungsfunktion daran, die Lautstärke in lärmreichen Umgebungen so anzupassen, dass Sie eventuelle Warnsignale usw. hören können.
- Bei einigen Personen kann übermäßiger Schalldruck von Ohrhören und Kopfhören zu Gehörschäden führen.
- Dieser Gehörschutz kann Audiosignale von den Lautsprechern auf maximal 82 dB(A) am Ohr begrenzen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Einige chemische Substanzen können die Funktion dieses Produkts beeinträchtigen. Nähere Informationen erhalten Sie vom Hersteller.
- Achten Sie darauf, dass die Gebrauchsfähigkeit des Gehörschutzes regelmäßig kontrolliert wird.
- Die schalldämpfende Funktion des Gehörschutzes kann durch die Verwendung mit z. B. dicken Brillengestellen oder Stirnriemen/Schulpmützen drastisch beeinträchtigt werden.
- Die Verwendung von Schweiß-/Hygieneschutz über den Dichtungen kann die schalldämpfende Funktion des Gehörschutzes beeinträchtigen.
- Gehörschutzkapseln können – insbesondere an der Polsterung – bei zunehmendem Gebrauch Verschleißerscheinungen aufweisen und sollten daher regelmäßig auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden.
- Entsorgen Sie das Produkt sofort, wenn es Anzeichen von Rissen oder Beschädigungen aufweist.
- Das Hygieneset muss mindestens zweimal im Jahr gewechselt werden. Achten Sie darauf, das richtige Hygieneset für Ihren Gehörschutz zu wählen.
- Reinigen Sie das Produkt mit milder Seife. Stellen Sie sicher, dass das von Ihnen verwendete Reinigungsmittel nicht die Haut reizt. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Der Gehörschutz muss in einer trockenen, sauberen Umgebung und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahrt werden, z. B. in der Originalverpackung.
- Warnung! Die Leistung kann beim Akkubetrieb abnehmen. Der vom Gehörschutz zu erwartende Dauerbetrieb beträgt 55 Stunden.

Sitz und Einstellung

Streichen Sie Ihr Haar von den Ohren und setzen Sie die Gehörschutzkapseln so auf, dass sie richtig und bequem auf den Ohren sitzen. Achten Sie darauf, dass die Gehörschutzkapseln Ihre Ohren vollständig umschließen und gleichmäßigen Druck ausüben.

Kopfbügel (Abb. C1)

Stellen Sie den Kopfbügel so ein, dass er locker auf dem Kopf aufliegt.

Heilmontage (Abb. C2)

Stecken Sie die Heilmontage des Gehörschutzes so in die Aufnahme am Helm, dass sie in ihrer Position einrastet. Setzen Sie die Kopfhörermuscheln auf die Ohren und drücken Sie sie an, bis Sie ein Klickgeräusch wahrnehmen. Pressen Sie Gehörschutz und Helm so an, dass sie bequem sitzen.

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR BLUETOOTH-FUNKTIONEN

Laden Sie das Headset vor dem erstmaligen Gebrauch auf! Siehe Abschnitt „Aufladen des Akkus“ in der Gebrauchsanweisung.

Je nach Smartphone-Modell und App werden einige Funktionen möglicherweise nicht unterstützt oder müssen am Smartphone bedient werden.

Bei der ersten Nutzung des Headsets müssen Sie die Geräte drahtlos miteinander koppeln, um eine Kommunikation zu ermöglichen. Diese Kopplung ist pro anzuschließendem Gerät nur ein einziges Mal erforderlich. Der Speicher des Headsets kann bis zu 8 Geräte aufnehmen.

KOPPLUNG: Wenn der Kopfhörer im Status AUS ist: **Halten** Sie die Haupttaste (A14) 6 Sekunden lang **gedrückt**, bis die LED-Anzeige ROT/BLAU blinkt.

Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Smartphone (oder sonstigen Gerät) und wählen Sie aus der Liste „Hilberg Xstream“ aus (siehe Benutzerhandbuch für Ihr Smartphone). Sollte das Smartphone einen PIN-Code abfragen, geben Sie vier Nullen (0000) ein.

Im Headset ist ein Audiosignal mit zwei Tönen zu hören, sobald die Kopplung hergestellt ist. Die LED-Anzeige des Headsets blinkt dann blau. Kann die Kopplung nicht hergestellt werden, schalten Sie das Headset aus und beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

Bei jedem erneuten Einschalten des Headsets wird die Kopplung mit dem Smartphone automatisch hergestellt.

EIN: Halten Sie die Haupttaste (A14) gedrückt. Ein Audiosignal bestätigt, dass das Headset eingeschaltet ist, und die LED-Anzeige blinkt blau.

AUS: Halten Sie die Haupttaste 4 Sekunden lang gedrückt. Ein Audiosignal bestätigt, dass das Headset ausgeschaltet ist.

Musikstreaming von einem Bluetooth®-Gerät

1. Schalten Sie das Headset ein (siehe o. g. Schritte).
2. Starten Sie die Musikwiedergabe auf dem Smartphone (oder sonstigen Gerät).
3. Wiedergabe/Pause erzielen Sie durch kurzes Antippen der Haupttaste.
4. Die Lautstärke passen Sie über die Lautstärketasten LAUTER/LEISER (A12/A13) an.
5. Sie wechseln zum nächsten Titel, indem Sie die Lautstärketaste LAUTER 2 Sekunden lang gedrückt halten.
6. Sie kehren zur Wiedergabe am Titelanfang zurück, indem Sie die Lautstärketaste LEISER 2 Sekunden lang gedrückt halten.
7. Sie wechseln zum vorherigen Titel, indem Sie die Lautstärketaste LEISER 4 Sekunden lang gedrückt halten.

Anruf annehmen/beenden/ablehnen

Das Headset kann die individuellen Anrufsignale der meisten Smartphones wiedergeben. Anderenfalls stehen im Headset 7 verschiedene Anrufsignale zur Auswahl.

1. Sie nehmen einen Anruf an, indem Sie kurz die Haupttaste antippen. Eine ansteigende Folge von 4 Tönen bestätigt, dass die Gesprächsverbindung hergestellt wurde.
2. Sie beenden einen Anruf, indem Sie kurz die Haupttaste antippen. Eine absteigende Folge von 4 Tönen bestätigt, dass die Gesprächsverbindung abgebrochen wurde.
3. Sie lehnen einen Anruf ab, indem Sie die Haupttaste 2 Sekunden lang gedrückt halten. Zur Bestätigung erklingen 2 Töne. Das Headset bietet ein integriertes Mikrofon zum Telefonieren (A10). Für optimierte Sprachverständlichkeit in lärmreichen Umgebungen ist optional das Boom-Mikrofon (B-5) als Zubehör erhältlich.

Sprachgesteuertes Wählen vom Headset über verbundenes Smartphone

Ob Ihr Smartphone sprachgesteuertes Wählen unterstützt, entnehmen Sie dem entsprechenden Benutzerhandbuch.

1. Halten Sie die Haupttaste 3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. Die aktivierte Funktion wird mit einem Audiosignal bestätigt.
 2. Sie können nun Ihren Sprachbefehl einsprechen.
- Die meisten Smartphones, die sprachgesteuertes Wählen unterstützen, signalisieren mit einem Bestätigungston, ab wann Sie Ihren Befehl einsprechen können.

Lautstärke bei laufendem Gespräch anpassen

1. Sie erhöhen die Lautstärke, indem Sie die Lautstärketaste LAUTER (A13) betätigen
2. Sie reduzieren die Lautstärke, indem Sie die Lautstärketaste LEISER (A12) betätigen

Abbruch der Bluetooth®-Verbindung

Wird die Bluetooth®-Verbindung aufgrund einer zu großen Entfernung (über 10 Meter) unterbrochen, sind im Headset 3 Töne zu hören. Sobald sich das Gerät wieder in Reichweite befindet, kann durch einmaliges Antippen der Haupttaste die Verbindung wiederhergestellt werden. Wird innerhalb von 15 Minuten keine Verbindung hergestellt, schaltet sich das Headset automatisch ab. Zum erneuten Einschalten des Headsets halten Sie die Haupttaste 3 Sekunden lang gedrückt.

Pegelabhängige Funktion „Active Listening“ (bei den Modellen Xtream LD 48100-001 und 48101-001)

Ist Ihr Modell mit pegelabhängigen Mikrofonen (A7) ausgestattet, betätigen Sie die nachstehende Gebrauchsanweisung. Halten Sie die LD-Taste (A15) gedrückt, um die Funktion „Active Listening“ einzuschalten. Die aktivierte Funktion wird mit einem Audiosignal bestätigt.

Die Lautstärke lässt sich in 5 Stufen einstellen. Sie ändern die Lautstärke, indem Sie so häufig auf die LD-Taste (A15) drücken, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Bei Erreichen der Stufe 5 weist ein Audiosignal darauf hin, dass dies die maximale Lautstärke ist. Durch erneutes Drücken der LD-Taste kehren Sie zur Lautstärke 1 zurück.

Halten Sie die LD-Taste (A15) gedrückt, um die Funktion „Active Listening“ auszuschalten. Beim nächsten Einschalten der Funktion „Active Listening“ stellt das Headset wieder dieselbe Lautstärke wie zuvor ein. Bei der Nutzung in windiger Umgebung ist es empfehlenswert, beidseitig einen Windschutz (B-6) anzubringen. Die Schutzfolie abziehen, und den Windschutz genau in der Mitte der pegelabhängigen Mikrofone (A7) anbringen.

- Dieser Gehörschutz bietet pegelabhängige Dämpfung. Der Träger hat vor jedem Gebrauch die korrekte Funktion zu überprüfen. Bei Verzerrung oder sonstigen Störungen können die Hinweise des Herstellers für Wartung und Aufladen des Akkus Abhilfe leisten.
- Warnung! Die Leistung der pegelabhängigen Funktion kann bei diesem Gehörschutz über dem Umgebungsschallpegel liegen.

Warnmeldung: niedriger Akkustand

Bei abnehmender Akkuleistung ertönt im Headset ca. eine Stunde vor Ablauf der maximalen Betriebsdauer ein Audiosignal mit 3 Tönen. Der Akku sollte dann so schnell wie möglich aufgeladen werden. Bei vollständig leerem Akku schaltet sich das Headset ab.

Aufladen des Akkus

Laden Sie das Headset vor dem erstmaligen Gebrauch auf.
Aus Sicherheitsgründen werden alle Headset-Funktionen beim Laden automatisch ausgeschaltet.
Zum Aufladen muss das Headset an eine USB-Stromquelle angeschlossen werden.
Verwenden Sie dafür das mitgelieferte USB-Ladekabel (B-4). Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel korrekt an die Ladebuchse des Headsets (A8) und an eine USB-Stromquelle angeschlossen ist (also an einen USB-Anschluss am PC bzw. im Auto oder an das USB-Ladegerät Ihres Smartphones).
Achten Sie darauf, dass die Leistung der Stromquelle begrenzt ist (LPS) und den vor Ort geltenden Bestimmungen für Elektronikgeräte entspricht.
Spezifikationen für die Stromquelle: Ausgang 5 V DC, 1000 mA (Limited Power Source – LPS).
Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeige (A11) am Headset grün.
Nach vollständigem Aufladen des Akkus leuchtet die LED-Anzeige durchgängig grün.
Ziehen Sie bei vollständig aufgeladenem Headset das Ladekabel ab.
Der vollständige Ladevorgang dauert ca. 3 Stunden.
Die Akkulaufzeit beträgt bei aktiver Bluetooth®-Verbindung (A2DP und/oder HFP, HSP) ca. 55 Stunden.
Im Standby-Betrieb, ohne aktive Bluetooth®-Verbindung, beträgt die Akkulaufzeit ca. 100 Stunden.

Wichtig!

- Lassen Sie das Headset beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Headset nicht bei laufendem Ladevorgang.